

## 【重要なお知らせ】

# 奨学金申請者登録について

大学からの推薦を必要とする私費外国人留学生を対象とした奨学金(日本学生支援機構の私費外国人留学生学習奨励費と民間奨学金)へ応募するためには、この登録を行う必要があります。登録手続きの完了後(4月中旬ごろ)から2012年度内に募集のある奨学金(2013年度に支給が開始される奨学金も含む)に申請することができます。文部科学省による国内採用の国費外国人留学生(研究留学生)の募集に応募する予定のある学生も登録して下さい。

なお、2011年10月に奨学金申請者登録を行った者も再度登録を行う必要があります。また、配偶者が国費留学生又は政府派遣留学生であっても登録が可能です。

**【対象者】** この登録は以下のいずれかに該当する留学生が対象です。

- 1) 2012年4月に正規生(学部生・大学院生)として在籍・入学予定の私費外国人留学生(在校生・新入生)
- 2) 2012年4月に研究生として在籍予定の2011年10月までに入学した研究生(在籍する研究生)
- 3) 2013年3月で受給が終了する国費外国人留学生及び政府派遣留学生のうち、2013年4月から受給が始まる奨学金に申請する予定の者

**【登録資格】** 以下をすべて満たす必要があります。

- 1) 奨学金受給年度に正規生(学部生・大学院生) 研究生として在籍予定の留学生であること。  
(在留資格が「留学(就学も含む)」の者に限る。入学予定者、進学予定者を含む。)
- 2) 正規生では、標準修学年限(休学期間は除く)を超過していないこと。
- 3) 成績優秀かつ過去1年以内に懲戒処分を受けていないこと。
- 4) 仕送りが、月額9万円以下であること。
- 5) 在日している扶養者の年収が500万円未満であること。

**【提出書類】** 次の書類を受付窓口に本人が提出して下さい。

- 1) 2012年度私費外国人留学生奨学金登録票とそのコピー  
在校生(他の課程に進学する方を含む): 留学生課ホームページからダウンロードする。  
新入生: 入学手続等の手引き(別冊)の綴りを利用する。
- 2) 外国人登録証明書のコピー(表と裏の両面)  
外国人登録証明書を取得・更新手続中の場合には、はじめに手続き中であることを確認できる書類を提示し、後日、取得した外国人登録証明書のコピーを提出してください。
- 3) パスポートのコピー(写真のページ)
- 4) 2012年度に有効な学生証のコピー  
学生証がない場合には、必ず取得後に提出してください。
- 5) 日本語能力など語学力を示す認定書類のコピー(該当者のみ)
- 6) 日本留学試験成績通知書のコピー(学部の新入生のみ)
- 7) 私費外国人留学生学習奨励費給付予約決定通知書のコピー(学部の新入生で学習奨励費給付予約者のみ)
- 8) 私費外国人留学生学習奨励費給付予約者の入学届(学部の新入生で学習奨励費給付予約者のみ)

**【受付期間】** 所属する学部・研究科により異なります。

- 1) 在校生(全ての学部・研究科・学府)及び新入生の一部(法経学部・理学部・工学部)  
2012年2月6日(月)~2月17日(金)
- 2) 新入生(法経学部・理学部・工学部以外の全ての学部・研究科・学府)  
2012年3月14日(水)~3月28日(水)

**【提出場所・時間】** 平日10:00~16:00(12:00~13:00を除く)に以下の窓口で受け付けます。

- 1) 西千葉キャンパス 学生部留学生課(国際教育センター1階)
- 2) 亥 鼻キャンパス ISD亥鼻キャンパスランチ(医学部本館1階)
- 3) 松 戸キャンパス ISD松戸キャンパスランチ(園芸学部管理棟1階)

**【注意事項】**

- 1) 現在本学に在籍し、2012年4月に他の課程へ進学する者は、必ず「在校生」として登録手続きを行うこと。
- 2) 指導教員や担当教員の不在や未定により署名・捺印を取得することが困難な場合は、上記の受付期間内に空欄のまま提出し、状況を担当者に説明して下さい。
- 3) やむを得ない事情により、本人が受付期間内で手続きすることができない場合は、必ず事前に留学生課へ申し出て、担当者からの指示に従って下さい。事前の申し出がない場合は、いかなる理由であっても登録を一切認めません。
- 4) この登録を行っただけでは、大学の推薦を受けることはできません。奨学金を見つけ、応募することは各自の責任となります。奨学金に関する最新の情報は、留学生課ホームページで提供しますので、必ず掲示板と併せて確認下さい。  
<http://www.chiba-u.ac.jp/international/sai/> (留学生ホームページ)

**【問い合わせ先】**

学生部留学生課 私費外国人留学生奨学金担当 Tel 043-290-2163 Fax 043-290-2198 E-mail [dgd2197@office.chiba-u.jp](mailto:dgd2197@office.chiba-u.jp)

# 【IMPORTANT NOTICE】

## Registration of Scholarship Applicants

Those who wish to apply for scholarships that require a recommendation from the university (such as JASSO's Honors Scholarship for Privately Financed International Student and private foundations' scholarships) must apply for this registration. By signing up for this registration, you may apply for a candidate selection for scholarships offered within the school year of 2012 after that the university completes related procedures in the mid April. Students who are planning to apply for Japanese Government (MEXT) Scholarship are highly advised to participate this registration.

Please note that students who registered in October 2011 also need to re-register. Students those whose spouse is a MEXT or Government Sponsored student may also apply for this registration.

**【Intended Students】** This registration is for the following international students at Chiba University.

- 1) who will continue or enroll either as an undergraduate student or a graduate student (Current and Newly-enrolled Students)
- 2) who enrolled as a research student by October 2011 (Current Research Student)
- 3) who are currently MEXT scholarship or Government Sponsored student whose period of scholarship ends in March 2013 and wish to apply for scholarships starting after April 2013

**【Qualification】** Eligible applicants must satisfy all the following conditions.

- 1) International student who enrolls in Chiba University as an undergraduate students, a graduate student, or a research students during the school year when a scholarship granted. \*  
\*Must hold a "College Student (Pre-college Student)" visa. Applicable to prospective students.
- 2) International student who does not exceed the minimum period required for graduation. \*  
\*Granted period of leave of absence may be excluded.
- 3) International student who holds great academic standings and is never given any disciplinary actions within the past one year.
- 4) International student whose monthly allowance from his/her family and relatives is less than 90,000JPY.
- 5) International student whose annual income of his/her sponsor residing in Japan is less than 5,000,000JPY.

**【Application Documents】** The following documents must be submitted.

- 1) Registration Form\* and its photocopy  
\*For newly-enrolled students: Use "Insert ㊟" enclosed in "Admission Procedures Documents".  
\*For current students: The form is available on International Student Division's website.
- 2) Photocopy of Alien Registration Certificate\* (both side)  
\*If you are applying for or renewing the certificate, please present documents which confirm the process first, and then submit photocopy of the issued card later.
- 3) Photocopy of Passport (photo page)
- 4) Photocopy of Student ID Card valid thru the school year of 2012  
\*If you have not retained the valid card, please submit after you obtain one.
- 5) Photocopy of Certificate of Japanese-Language Proficiency or other language skill (if any)
- 6) Photocopy of Examination for Japanese University Admission for International Student Score Report (2 pieces)\*  
\*Only for newly-enrolled Undergraduate students
- 7) Photocopy of Reservation Notice\*  
\*Only for newly-enrolled Undergraduate students holding entitlement with Reservation Program of JASSO's Honors Scholarship for Privately Financed International Students
- 8) Enrollment Notification of Entitled Student\*  
\*Only for newly-enrolled Undergraduate students holding entitlement with the reservation program

**【Application Period & Time】**

- 1) Current Students (All Faculties and Graduate Schools)  
and Newly-enrolled Students (Faculty of Law and Economics, Faculty of Science, and Faculty of engineering only)  
From 6<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup> February 2012
- 2) Newly-enrolled Students (All other Faculties and Graduate Schools)  
From 14<sup>th</sup> to 28<sup>th</sup> March 2012

**【Submission Places & Time】** Weekday 10:00 -16:00 (except 12:00-13:00 for lunch break )

- 3) Nishi-Chiba Campus International Student Division (Center for International Research and Education, 1st floor)
- 4) Inohana Campus ISD Inohana Campus Branch (School of Medicine, Main Building, 1st floor)
- 5) Matsudo Campus ISD Matsudo Campus Branch (Administration Building, 1st floor)

**【Attention】**

- 1) If you are currently enrolled in Chiba University and planning to go on to a higher course in April 2012, you must apply for this registration as a Current Student.
- 2) In case you are unable to get signature and seal from your advising professor because of his/her absence or that your advising professor has not been decided, please submit application form leave unsigned within the aforementioned application period with explanation to the staff in charge.
- 3) If you are not able to submit application document within the period by yourself, please consult to International Student Division beforehand and follow instructions provided by the staff in charge. Otherwise, your registration cannot be accepted for any accounts.
- 4) Note that the registration does not automatically make you a candidate for any scholarship. It is your own responsibility to look for and apply for a scholarship. Latest information about scholarship (registration, offer, etc.) will be posted on bulletin boards as well as International Student Division's website (<http://www.chiba-u.ac.jp/international/sai/>).

**【Contact】**

International Student Division Scholarship for Privately Financed International Student in charge  
Tel. 043-290-2163 Fax 043-290-2198 E-mail [dgd2197@office.chiba-u.jp](mailto:dgd2197@office.chiba-u.jp)